

## XARÔMÃW Pê Pahhi Cati

Ŷhŷ, ihkâhhôc pijakrut itajê ri me pamã me cupê Ixaher catêjê jõ pahhicatêjê to awjarẽ, na ri ihkâhhôc itajê japry te **Mam Pahhi Catêjê Jõ Kàhhôc** (1 Pahhi Catêjê) me **Hapu na Pahhi Catêjê Jõ Kàhhôc** (2 Pahhi Catêjê). Ne ihkâhhôc itajê kam pê Tawi xwŷ kra pê Xarômãw to me pamã awjarẽ.

Ne hanea ne ihkâhhôc pijakrut itajê nõa te mam pahhi catêjê na ihkâhhôc atajê jûjarën xà jatujrehanea ne harẽn. Cwÿrjapê ri ihkâhhôc itajê japry te **Mam Me Hûjarën Xà Jõ Kàhhôc** (1 Me Hûjarën Xà) me **Hapu na me Hûjarën Xà Jõ Kàhhôc** (2 Me Hûjarën Xà).

### 3

*Pê Xarômãw pê pahhi tuw ne cumã amji jahkre pej*

#### *1 Pahhi Catêjê 3.5-13*

Pê Tawi mã ihkra xûmre nõ ita hapry Xarômãw, ne hûm tyc jakàn pê haxà kam amji to pahhi. Mã Pahpâm te caxwa ri Xarômãwpimtir kam cumã amji to ipipê, ne cumã amji jarën, quê rŷ mã ampo na cuwŷ, quê ha ihtŷj cumã ampo gô.

Mã Xarômãw cumã:

— Pê ca ampeaj kam inxû Tawi caxuw apej.  
Ne ampo na mã, pê ca caxuw apej?

He pê ampeaj kam akampa na pê,  
ne ampeaj kam cumã gahkre pej.

Cwýrjapê pê ca amji mä to me akwÿ jõ pahhi.  
Ne ipê ihhéj rûm cormã me hõkre nõrepypyàac,  
ne cormã ipê ijúpar hamreare.

Ne ipê ate amji mä me capi itajê to ihmipej jahkre  
kéatre.

Pom me akwÿ jåhtôti itajêcaxuw  
imã ite amji jahkre pejti gõ.

Mär wa mehkén na me hahkre pej,  
ne ahna mehcukij,  
ne mempejti na me hahkre pej,  
ne ahna mehcukij,  
ne ajpën pême to caprã,  
ne catyt kam ajpën kam me to ihmipej to ipa,  
ne ma ajpën na me hamã — hane.

Mä Pahpäm mä cute amji jarën xà ita na cumã  
ihkñ, mä cumã:

— Wa ha amã ate amji jahkre pejti gõ,  
nämri atea amji mä,  
ate amjijahkre pej pê ampo pejti ita capi,  
ne ahna gâhwýr.

Na wa ha mehcunea jirôa pê  
amã ate amji jahkre pej gõ.

Ne hanea ne ate ampo na iwýr nare ata,  
wa ha itýj amã cugõ.

Ne itýj amã gakràjcatia ne cugõ,  
quê ha mehcunea ihtýj amji mä me acupa —  
hajýr.

Ne cute Xarômãw mä ihkrã kre te amji jahkre pej catia ne hõr. Mä cute amjijahkre pejti.

*Pê Xarômãw ajkam me cahãj pijakrut cukij  
1 Pahhi Catêjé 3.16-28*

Mä amcro nõ na me cahãj pijapit xyre atajê pijakrut nepahhi Xarômãw wyr me cator, cute mehcukij prãmte. Mä pyxit ita te cumã harkwa to:

— Ÿhŷ pahhiti, wa ikre pyxit peaj kam ajwar me ikri, mä ajwar me imâme ikra pŷm. Mä caxwa ri cupê ihmra tyc, mä to hãm ne cute ipa kamhir, ne ma ipê ikra impŷn. Wa ipimprar ne tee apu to pijahôr to hahkre, mä ramã xãmte ihtyctu. Ne ahna apẽ, wa ite hõmpun, mä neecupê ikra nare, ne ihmra ri — hajŷr.

Mä ihnõ ata cumã:

— Quê, ihmraa ri cupê ihtyc, ne ihtir ita ri, ikra — hane.

Ne cormã me ajpën män kwŷa kam mä pahhi te harkwa to:

— Ajpën me imã wapo xwahhihti nõ to tẽ — hajŷr. Mä cumã hâpën catê nõ te cumã wapo xwahhihti pyr ne to tẽ.

Mä pahhi te cumã harkwa to:

— Hâ, awryc mä me cumã to ahkrare nõita tiar jipô, ne ita mä hîkjê gõ, ne ita mä hîkjê gõ — hajŷr.

Mä ramã cute me to hipôn xàa kam, mäquêt inxi te harkwa to:

— Ame to hajŷr nare! Gapacta ne me cumã ihtiar na agõ, nee ca mehcurannare! — hajŷr. Ne ampo na mä cute harkwa ita to hajŷr? Ampeaj kam cumã ihmra japê na ri.

Mā ihnō ita te harkwa to:

— Nee to hō tekjē nare, wa pa xwŷjê nee to itekjē nare ita kam, gapacta ne me to hipô — hajŷr.

Mā pahhi te cumā hâpêñ catê mā:

— Hā, nee to hipôn nare! Por pyjê nō ihkratîar na ahwŷ ata mā ca me agō, nâmri cupêari ahkrare nō ita nā — hajŷr.

Mā caxuaw Ixaher catêjê kam Xarômãw krã kreti na harẽn cahkûm pyrentu, mā mehcunea amjimã me hō pahhi ata cupa. Ne pê Xarômãw ajco Pahpãm te cumā amji jahkre pej jõr xà ata kôt mehkwŷ cukij, ne mehkên me, mempej to ajcokjê, ne maajpẽn na me hamã. Pê hanea ne ihkrã kreti kôt mehkwŷ japackre, ne ajco ihkâhhôc kam me hapackre xà atajê hôc.

## 5

*Pê Xarômãw cute Pahpãm to amji kam me hapac xà jûrkwa xãm*

*1 Pahhi Catêjê 5-6*

Ne pê caku atajêa kam Xarômãw Pahpãm mā kẽn te ikrepejti xãm, mär quê kam Pahpãm to me amji kampa. Ne Xarômãw te ikre peaj ton na harkwa, ne me to hâpêñ catêjê mā:

— Ca ha me cumā pĩ tŷj pit pyxwŷr to mõ, ne kẽn jakati tŷjti impejtiata to pit mā me hahêr to mõ. Ne wakŷre prâti pê ôr ata to me catia neme to ikre ita xãm. Ne imã me hûrkwa cunea jirôa pê ikre ita peaj na to prãm. Ampo na? Imã Pahpãm kian to ihkîn, na wa ha to hane — hajŷr.

Ne pê cute Pahpãm to amji kam me hapac xà jûrkwa ata na caku xet pê cormã amji jipêj. Ne

pê wakŷre prà tepti pê ôr to pit māikre kam me ampo atajê cunea jipêj.

Mã Pahpâm te Xarômâw wýrharkwa kujahêc ne cumã:

“Ca ha ampeaj kam ate ikam gapac,  
ne catyt kam ijarkwa kôt apa na,  
wa ha itŷj, pom pê wa apâm xwŷ pê Tawi mã  
ijarkwa to icakôc ita to,  
wa ha amäicakôc,  
ne Ixaher catêjê cahê na ikrî,  
ne jû caxuw me cupê icator nare” hajŷr.

## 8

*Pahpâm jàmcjên xà to ipintuw xà  
1 Pahhi Catêjê 8.1-6, 22-30*

Pê pî po te Pahpâm jàmcjên xà ata ampo kà te Pahpâm jûrkwa ata kamahtwŷ. Mâ Xarômâw ma Pahpâm to amji kam hapac xà jûrkwa mâ tohâr prâm, por cute kën me ôr to ikre tuw xâm ata wýr. Ne cute Ixaher catêjê pê prohti kam me cupê pahhi catêjê to cuprôn, cute me ajpênpař, ne me Pahpâm jàmcjên xà ata to me ipintuw prâmte. Mâ mehcunea Xarômâw te kën te Pahpâm mâ hõ pyxwýr xà ata cuna mâ me xa ne me hõmpu.

Mâ cute côjkwa mâ hûhkra pêr, ne Pahpâm mâ ihcakôc, ne cumã:

— Hâpà, me ijõ Inxû Cati,  
apê Ixaher catêjê cuneaPâm Cati,  
ne nee pjê mecôjkwa caxuw jûm hamreare,  
ne apyxit peaj ca ampo cunea to ahimpej.  
Ne amâ me ikñti.

Ne ca ha me akwÿ mã ampo na amji to, ne atÿj  
to.

Ne por me hïcunea to ame akñn atajê mã,  
ca ha ita kam,  
pom pê ca inxû Tawi xwÿ määmpo na amji to  
awjahkre ata,  
ca ha atÿj imã to.

— Ÿhÿ, Ixaher catêjê Päm Cati,  
ca ha ita kam,  
pom pê ca inxû Tawi xwÿ pê amã hâpên catê mã  
ampô na amji to awjahkre ata,  
ca ha atÿj imã to.

Quê ha Tawi kra nõ te gõ prya kôt ipa,  
ne cute amã ampo na präm atajê pit ton to ipa  
mã impàràpên,  
quê ha ihtÿj cupê pahhi.

— Ne ampeaj kam acati,  
na quê nee côjkwa ita acahuc nare,  
ne quê ha nee hanea ne ikre itaacahuc nare  
cakrô,  
ca atÿj götpê me ipupu.  
Ne wa ijõ Pahhitî, amã icakôc,  
ca atÿj ikampa,  
ne caxwa me amcro kam ma gürkwa ita pupu.  
Ampo na? He ca ramã ate atÿj ita ri apu apa na  
amji ton.

— Ipê amã ijàpên catê,  
wa ita ri hän ne amã icakôc,  
ca atÿj hän ne ikampa.  
Ne quê hän ne Ixaher catêjê pê me akwÿ ita ri,

gûrkwa ita kam, me amã ihcakôc,  
 ca atyj côjkwa rûm me kampa.  
 Ne atyj cute mehkêñ tonatajê to impej,  
 ne to tojnõ ne hicu hiahpuro — hajýr.

## 11

*Pê Xarômãw pahpãm cahàc kñ ita to apu amji  
 to kén  
 1 Pahhi Catêjê 11.1-13; 12.17-20*

Ne pê Xarômãw ramã hî týj tu ne hakràj cati, ne ajte amji pê Pahpãm tohapac kêt to mõ. Ne pê hûm Tawi xwÿ Pahpãm par pejti ata kaj na apu to.

Pê Xarômãw pjê jàhtôa jõ cuprÿ me hikwa. Ne pê pyjê jàhtôaatajê, nee ampeaj kam Pahpãm tiar kôt ame ipa nare, ne pahpãm cahàckrekà kôt pit mä ame ipa. Pê Pahpãm ramã mam Ixaher catêjê mä harkwa ta, mär quênee pyjê cahkrit pê Ixaher catêjê nareatajê me, ame hikwa nare. Nämri quê ha me cupêPahpãm na mehkwÿ nare atajême ame hikwa na, quê ha cama mehprõ itajê pahpãm cahàc kreka wyr mempjê to apkjê, cupate pê Pahpãm ramã me cumä harkwa ta, quê me cupêPahpãm na mehkwÿ cahaj pit me, ame hikwa.

Pê Xarômãw ajte, cute mam me amji kam hapac xà kôt, ihprõ to hàhtôa to hàhtô, ne hanea ne pyjê kwÿjâhtôa ne to ihpahàm nõ, pê hûrkwa kam mehkrí. Ne mehprõ atajê pêamji kôat me Xarômãw to me Pahpãm curê xwÿn, ne pea ihwej. Mämehprõ itajê te amji kôat Pahpãm cuna mä Xarômãw te pahpãm cahàckrekà kñ

na me ton, pê hûm Tawi xwÿ Pahpäm kam hapac pejti ata kaj na.

Pê Xarômäw prô itajê mä kën te me hõ pahpäm cahàckrekà itajê mä ahpÿanre na hûrkwa pyxwÿr pa, cute kamamehkïn prämte. Ne me hõ pahpäm cahàc kreka atajê te amji kam me hapac xà këanre, ne mehaprÿ te, Axarot me, Camot me Moroc. Ne pê ajco cute amji to me pahpäm cahàc këanre kreka itajê cajpuaw prämte, ihtÿj me ahkrareto me capa, mehtîr kwÿa kam.

Mä Pahpäm apu Xarômäw kam incryac toincryc. Ampo na? Nee hipêr apu Ixahercatêjê Päm Cati pê Pahpäm jarkwa kôtipa nare, ne mehprô atajêa kôt apu ipa na ri. Cwÿrjapê ri Pahpäm te cumä harkwa to:

“Ca nee ite amä amji ton xà na,  
pahte ajpën par xà ata to amji japackre nare,  
ne nee ite ampo na amä ijarkwa ata par nare.  
Cwÿrjapê wa ha nee amä akra to, meakwÿ mä  
pjê cunea jõ pahhi nare.  
Quê ha me akwÿ kwÿa ajpën cuna mä  
mehcuuhhê,  
ne me ajpu, ne ihtÿj amji to me ajcokjê.  
Na wa ha me amä pjêjipô,  
mär quê akra pê pjê jïkjê jõ pahhi,  
ne hïkjê jõ pahhi ata  
quê ha ajteare mä jûm to ihhimpej” hajÿr.

### *Xarômäw xwÿ himpej xà picapôn xà*

Ne pahhi Xarômäw tyc jirô pê mä ri Canän jõ pjê to ihhimpej xà ata picapôn, ne kÿj rûm hïkjê

ata japry pê Ixaher, ne harã mähïkjê ata japry te Juta. Ne Juta jõ pjê jõ pahhi ata pê ri Xarômãw kra, ne Ixaher jõ pjê jõ pahhi ata pê ri ajtea mä jüm ita.

## **ERIJ ME ERIXÊW**

### **16**

#### **Pê Pahpäm Jarkwa To Me Cumã MEHCAKÔC CATÊJÊ**

Ýhÿ, pê Xarômãw tyc jakàn pê ri, pê Ixaher catêjê jakrã te tôxi itajê amji tome ajcapô. Na pê me hakrã te tej itajê amji to me kÿj catêjê, ne kÿj rûm, Krîrítpej jõ pjê kam me Hípôjajo jõ pjê kam me ahtwÿ ne amehkri. Ne cute cormã amji mä me hapry to Ixaher catêjê.

Ne me hakrã pijakrut itajê te ri amji to me harã catêjê, neharã mä Juta jõ pjê kam amehkri, ne cute amji mä me hapry to Juta catêjê. Ne hôtpê me hakrã te tej atajê pîn Ixaher catêjêjâhtôa ne ma Juta jõ pjê wyr me ipintuw, ne curi me cahê na me xa.

Pê Juta catêjê atajê me cupê Tawi tàmxwÿ catêjê to pit mä amjimä me hõ pahhi. Mä mehkînte kÿj catêjê pê Ixahercatêjê atajê ri amjia kôt, amji pê me hõ pahhi jûrê, ne ihytj pahhi na mehkwy pyxwÿ.

Ne me ahna ahtûm nare mä kÿj catêjê pê Ixaher catêjê atajê ma ame Pahpämccaca, ne ihytj me to hapac kêt to me mõ. Cwýrjapê ri Pahpäm te mehýrmä me cumã harkwa to mehcakôc catêjê kujahêc, atajê japry te Erijme, Erixêw. Mä cute me cumã, cute mehkên

ton jahpan xà na mehkên mā mehàr to me cumā hūjarēn. Ne Pahpām jarkwa kôt me hýrmā mector, ne Pahpām te to ihkujahêc na me hahkre pej xà caxuw, ihtyj me cumā Pahpām carôat kôt ampo na amji to me ipipē to me ipa. Ne ihtyj me hè caprā ne mehtyc to ihtîr.

*Erij pê Pahpām jarkwa to ihcakôc catê  
1 Pahhi Catêjê 16.29-33; 17.1-24*

Ŷhŷ, pê caku jàhtôa jirô pê, kÿj rûm pjê jîkjê ata pê Ixaher jô pjê jô pahhi nô ita japry pê Acapê, ne pjê to ihhimpej itaa to caku to winti ne ihkôt to ajkrut, ne hûm jirôa pê ihkêanre. Ne Ixaher catêjê kam me cupê pahhi catêjê cuneajirôa pê ihkêanre.

Pê curi Pahpām jarkwa to me cumā ihcakôc catêñõ ita japry Erij. Ne Pahpām jarkwa kôt, ma pahhi Acapê wyr cator, necute cumā harkwa to:

— Acapê, Ixaher catêjê Pâm Cati pê ri quêt Pahpām tîar, na waipê cumā ijâpêñ catê, neimâ ihkîn. Wa ite cumâ icakôc, ne ihwyr pejti, mär quê nee ta nô toiwryc nare, ne nee cümpêti nô to iwryc nare ita na, ahnaa caku to incrê, ate me akwÿ me, me akên ton xà atajê jahpan xà na. Jirô pê wa ha hipêr ahna ahy, quê ha cormâ ta nô to wrÿ — hajÿr. Ne ma tê.

Jirô pê mā ri Pahpām te Erij mā harkwa to:

— Ca ha acato, ne ma pyt cjêj xà wyr tê, ne curia cô jarare nô ajpjê ata ri, ca ha amxu, ne toa ikö. Wa ha awyr prýjara kujate, quê ha awyr gô topra, ne amâ to garte — hajÿr.

Mā Erij te Pahpām te ampo na mēn xà ata na ton, ne ma cô jarare nahàhhuc. Mā pryjara hýrmā kwýr me hí to pra, ne to cumā harte, iràràme pyt cunea kam, mā cô jarare ata to ikō. Mā ta nō wrýc nare ita kam, cô jarare atacrà. Mā Pahpām te cumā harkwa to:

— Ca ha ma Xarep jō krī wýr tē, necuria ahtwý. Quê ha jūm cahāj pê impjén tyc mā impijapit ata ato ajpa. Wa ramā cute ato hajýr xà na, ite cumā ijarkwa hyr — hajýr.

Mā ma Xarep jō krī wýr tē, ne krī jō harkwa na cator me ajkaam, cutejūm pijapit ata pupun, mā apu pī to cuprōn to mō. Mā cute cumā hákjér, ne cô na ihwýr. Mā ma cô wýr ihteam kam, mā hanea ne cute kwýr na ihwýr.

Mā cumā:

— Wa ha ampeaj kam Pahpām krac ri amā amji jarē, ipê ampo xàr hamreare, ne imā kwýr cuhtom pyxit peaj ne nō, ne caxuw to impê xàincrene ne xa. Wa caxuw apu pī to cuprōn to mō, wa ha ikra me to amjimā impê, ne mehkréhiahpuro. Quê ha hamre, ampo wa ha hipér me cukrē? Quê ha prām ajwar me icura — hane.

Mā Erij cumā:

— Nee apu amji na atyc cāmjī to hajýr nare, ne nee apupa nare. Ne gapacta ne ate harēn xà ita to. Ne mam ihkwýto impê, ne ajpén iwýr to tē. Jirô pê mā ca ha cormā akra me amjimā atekjé to. Ampo na? Por Ixaher catéjé Pām Cati pê Pahhiti ata te imā atohújarēn to hajýr he: “Quê ha hōtpê gō kwýr xôm cjén xà me, to impê xà cuhhé xà kam, amā ihcuhhé ita na, wa ha ahnaa

hipêr me ta nō to wrȳ" hajȳr. Ita na ri cute imã ato hūjarẽn — hane.

Mã cute Erij par pyrentu, ne ma tẽ ne harkwa kôt ton. Ne ihkra ita me, Erij me, me hâpân pej ita to cute me putwrȳ jàhtôa. Mã jû caxuwme cupê me hõ ita jamrenare. Ampo na? Pahpâm jû mã to, mã hamre to ipa, ne hacpȳa mã hipu to ipa, cute to hūjahkre xà ata na.

Ne amcro nō na cahâj kra xûmreita xà ne ihtyc. Mã inxi te Erij mã harkwa to:

— Hâpà, Pahpâm mã hâpên catê ita! Ampo to mã wa ite? Ca me iwȳr mõ, wa ite aracri ikêñ xà nō ton, mã ca ate hahpan xà na ipê ikra to hy, mã ipê ihtyc? — hajȳr.

Mã Erij cumã:

— Hâ, caxi, imã akraita gõ, wa ha Pahhiti pê Inxû Cati mã ihcajrẽn — hane. Ne cute ihkra ita pŷn ne ma kÿj pê, hôt xàata wȳr to hâpir, ne hikwa xà kam hir.

Ne cute Pahpâm mã hâkjêr ne cumã:

— Hâ, ijõ Pahhiti, ampo na mã ate impijapit te imã ijâhhuc xà jõr ne ito ajpa itapê ihkra ita curan? — hajȳr. Ne cute intuw ita jipy amji capô to incrê, ne ampeaj kam Pahpâm mã ihcajrẽn ne cumã:

— Hâ, ijõ Inxû Cati, ca haintuw ita to hacpȳa mã ihtîr — hajȳr. Mã Pahhiti te Erij te ahna hâhwȳr xà ita na impar, ne hacpȳa ne cute intuw ita mã carõ kujahêc, mã hacpȳa mã ihtîr.

Mã Erij te impŷn, ne ma inxi wȳr to mõ, ne cumã:

— Hõmpu he, hacpȳa mã akra tîr, ne quê ha ihtyjamã amji to ajpa — hane.

Mã cute Erij mā harkwa to:

— Ita caxuw wa ampeaj kam apê Pahpäm mā gâpên catê na, ite gahkre pej. Ca atŷj Pahpäm jarkwa to acakôc to apa — hajŷr.

## 18

*Pê Erij Ixaher catêjê mā Pahpäm carôt na to ajpē*

### *1 Pahhi Catêjê 18.20-46*

<sup>20</sup> Pê Pahpäm ta nō kujahêc nare to cakuto incrê, ne ihkôt to hîkjê. Ampona? Pê nee me Pahpäm jarkwa par nare, ne pahpäm cahàc krekà kôt pit mā me amji kampa na pê. Jirô pê mā ri Pahpäm te cumâ ihcakôccatê pê Erij kujahêc, Acapê pê pjê jô pahhi ata wyr, quê cumâ awjarë, mär quê Carer jô kënti na mehkwÿ to cuprôn tu ne. Mâ ma Erijtê, ne cute pahhi pê Acapê mā hûjarën.

Mâ Acapê te mehkwÿ pê Ixaher catêjêcunea to cuprôn tu, me pahpäm cahàc krekà pê Paharata mā me hâpên catêjê me, cute Carer jô kënti na me to cuprôn. <sup>21</sup> Mâ Erij te me hàhtôti atajê mā harkwa to:

— Jû mā ca ha amji to me gâhtûm ry to, ne amji mā me ipijakrut itajê nō teamji kam hapac xà nō capi, ne mehnõ pyxit peaj kôt me amji kampa? Quê haPahpäm pê ijõ Pahhiti pê Pahpäm to Pahpäm na, taa mā ca ha me hûnã! Nâmri quê hapahpäm cahàc krekà pê Pahar ata pê pahpäm na, taamâ ca ha me hûnã! — hajŷr.

Mâ nee jûm te cumâ jû mân nare.

<sup>22</sup> Mâ hipêr me cumâ:

— He wa me acatàtkre na, ipê Pahpâm pê ijô Pahhiti mã ijàpên catê pyxit peaj neijàhhuc. Ne Pahar mã me hâpên catêjê mã ajte me hâhtôa to me hâhtô, ne cute me cwatxënta ne ihkôt xîncwënta. <sup>23</sup> Hää, ajpên me pryti xûmti to me ajkrut ne me to mõ. Quê Pahar mã me hâpên catêjê amji mã mehnõ capi, ne mehcura, ne me to ihkryj ne tocaxàr xà kam pĩ ata jipy me haxwÿ. Ne nee ajco, ihkrac ri pĩ ata kam me cuhôn nare. Wa ha hanea ne ihnõ to hanea ne ihcura, ne to ihkryj, nePahpâm mã to caxàr xà kam pĩ ata jipy haxwÿ, ne nee ihkrac ri cuhôn nare. <sup>24</sup> Ca ha me gõ pahhiti pê pahpâm cahàc krekà pê Pahar ata na ahwÿ, jirô pê mã, wa ha hanea ne ijô Pahpâm pê Pahhiti na ahwÿ. Ne por quê ha mePahpâm nõ me pahkampa, ne cuhy kujate, quê ha pĩ ita na cupÿ ne to capaata pê, quê ha quêt Pahpâm peaj — hajÿr.

Mã ipu na amehcuhhéitajê cunea te ita na me amji caxàr, ne me cumã:

— Pom ate harën xà ita na ihkênre nare — hajÿr.

*Pê Pahar mã hâpên catêjê cute cuhy kujahêc na tee Pahar wÿ*

<sup>25</sup> Jirô pê mã ri Erij te Pahar mã me hâpên catêjê mã harkwa to:

— Ampeaj kam me gàhtô, cwÿrjapê ca ha me caa mam me pryti ita nõ capi ne mehcura, ne mam me apâm pê me gõ pahhiti pê Pahar ata mã me acakôc, ne nee me pĩ jakôtata krac ri me cuhôn nare — hajÿr. <sup>26</sup> Mã cute me pryti ata

curan, ne ame ton, ne cute me to caxàr xà ata jipy me haxwyr.

Ne pea iràràtia na, me hõ pahpãm cahàckrekà pê Pahar ata pejti na me harën kam mehtêm, ne tàkamryè cuteme to pyt jàpir to me mõ, ne me caràr to:

— Hàpà, me ijõ inxû pê Pahar, me ikampa, pom wa me awy ita? Me ijõ pahhiti, me ikampa ne ajpén cuhy kujate! — hane. Mã nee cute me kam hapacnare. Mã cute me prytì to caxàr xà ata pu na me hàkrun kam mehtêm, mecumã cuhy cator prãmte. <sup>27</sup> Ne cute me hàkruanto ramã me pahkrâ jimoc kam pyt to me hajýr to mõ.

Mã Erij te me ahna xwÿ kam ihtêm, ne me cumã harkwa to:

— Ca cormã kyre pê ame acaràr, me acaràr to mehtyajne — hajýr. Ne me ahna ahtûm ryre mã hacpÿ ma mã cute me cumân kamihtêm, ne me cumã harkwa to:

— Me gõ pahhiti pê Pahar ita mã me acaràr to ihyaj ne, mär quê me akampa. Môrmô cormã apu jûm mã ihcakôc, na ri nee cuteme apar nare. Nare, môrmô ma ihkwyr xà wyr mõ, nare, môrmô ma jû kamihtêm xà ata na tê, nare, môrmô ihyj nõ ne gõr, na ca ha ate mehcujrõn xà na me akrâhhia kam me cumã me acaràr! — hajýr.

<sup>28</sup> Mã mehkrâhhia kam me cumã me caràr, ne cute amji kam me hapac xàa na, ihyj wapo xwahhihti to me amji jí jakep, ne me hõ kruwxwa to me amjicaxwÿ, ne ajco me amji caprô jaxwyr to me ipa. <sup>29</sup> Ne cute me caràr tyj ita to me pyt to mõ. Mã nee me hõ pahpãm

cahàc pê Pahar ata te mempar ne me cumã jû  
mân nare, ne nee cute me caràr parnare, ne nee  
jûm par nare. Ne hamre, ramã pyt pec to môr  
xà ata kam ri, quêt me Pahpãm peaj mä cute me  
ampo to caxàr xàa kam hàhhuc.

*Pê Erij cute cuhy kujahêc na Pahpãm wỳ*

<sup>30</sup> Mä Erij te mehcunea mä hâkjér to:

— Ajpén me mõ, ne me ina ahtipre ne, mär  
ca ahna me ipupun peaj ne — hajýr. Ne cormã  
cute ame Pahpãm mä ampo to caxàr xà hur ata  
toimpej kwýa kam, mä cute ahna me cuprõn.  
<sup>31</sup> Mä cute kẽn te tóxi atajê japyñ. Ne kẽn atajê  
pê ahpýanre na me hakrã pê Ixaher krate tóxi  
atajê.

<sup>32</sup> Ne Pahpãm jarkwa kôt cute ahpýanre na  
Ixaher kra atajê na kẽn te tóxi atajênõr par,  
Pahpãm mä cute ampo to caxàr xà to impej  
prãmte. Jirô pê märi hõtpê cute ipu na cô mä  
hahkwýn to kre ryre. <sup>33</sup> Ne cute kẽn jipy pĩ kwý  
jakôt, ne kam prytí jí kryj ne hakôt, ne cumã  
harkwa to:

— Me cô jacjêñ xà catia nõ to me cwat, ne me  
to hipu, ne prytí jí kam mehaxwý, ne pĩ kam me  
haxwý, ne me to inco tu ne — hajýr.

<sup>34</sup> Mä cute me ton jirô pê, hipêr cute me cumã  
harkwa to:

— Hipêr kam me cô kwý jaxwý — hajýr. Mä  
cute hipêr kam me haxwýr.

Mä hipêr me cumã:

— Kam me haxwýr to incrê mä — hane. Mä  
cute hipêr kam me haxwýr. <sup>35</sup> Mä kẽn te tóxi

MAM PAHHI CATÊJÉ JÔ KÀHHÓC 18:36xviiMAM PAHHI CATÊJÉ JÔ KÀHHÓC 18:40

atajê kam prytijî ata pîn, cô ajxwî ne tàkamrî  
cute ipu na kre jahkwîn ata to hipu.

<sup>36</sup> Mâ pyt pec kam, cute me Pahpâm mâ ampo  
to caxàr xà to me amji pyràcxà ata kam hàhhuc.  
Mâ Erij xâm ne mõ, ne Pahpâm mâ ampo to  
caxàr xà jîkjê rûm hàhhuc ne xa, ne Pahpâm mâ  
ihcakôc, ne cumâ:

— Hâpà, me ijô Pahhiti. Por apê Aprâw me,  
Ixac me, Ixaher pê me apynâ atajê jô Pahpâm.  
Neita kam me cumâ apê Ixaher catêjê jô Pahpâm  
na amji to ajpë, ne hanea ne ipê amâijàpên catê  
na me cumâ ito ajpë. Pom ite ampo cunea ton  
itajê, wa nee amjia kôt ite ton nare, ne garkwa  
kôt wa ite ton! <sup>37</sup> Ijô Pahhiti ikampa, mär quê  
itajê cunea apê ampeaj kam Pahhiti pê Pahpâm  
na, me gahkre pej, ne caa pê ca, amji wîr, amji  
mâ mehî to apkjê — hajýr.

<sup>38</sup> Me ajkaam mâ côjkwa pîn cuhy pîm! Ne  
cute prytî me pî to caxàr, nekën to caxàr, ne  
pjênxôm to caxàr, ne hanea ne cute cô to incrà  
tu, kre ata kam!

<sup>39</sup> Mâ mehcunea te me ita pupun, ne hûpate,  
pjêkam, mehcunea mehkuc to mehpîm, ne me  
hûjarën to:

— Côjkwa kam me pajô Pahhiti ita pê ri  
Pahpâm to Pahpâm! Côjkwa kamme pajô  
Pahhiti ita pê ri Pahpâm to Pahpâm! — hajýr.

<sup>40</sup> Mâ Erij te me cumâ harkwa to:

— Me pahpâm cahàc krekà pê Pahar mâ me  
hàpên catêjê cunea pro, mär quênee jû kam jûm  
pyxit ne ihtêm nare! — hajýr. Mâ cute mehcunea  
pro, mâ ma Erij Quixô jô kàj mâ nôre wîr me to  
mõ, ne curi cute mehcunea jipej.

*Pê Erij cute ta kujahêc na Pahpäm wỳ*

<sup>41</sup> Mā Erij te Acapê mā harkwa to:

— Ita caxuw gapacta ne tē ne apà ne ikō. Ampo na? He ramā ite ta nōpahtyjti jàhkrihkrit kam ijapac, mā ajpēn mō! — hajŷr. <sup>42</sup> Mā ma Acapê tē, hŷr ne hâpân ne ihkōm prâmte.

Mā ma Erij Carer jō kënti ata jimoac wŷr cumā hâpêñ catê me hâpir, ne pjê kam hŷr, ne cute ihkuc to ihkõnkrã catêc ne to jŷ. <sup>43</sup> Jirô pê mā ri cute cumā hâpêñ catê mā harkwa to:

— Mō ne côxwa wŷr rît! — hajŷr.

Mā ma tē, ne irît ne hacpŷa necute Erij wŷr amji jaxâr ne cumâ:

— Wa nee ite ampo pupun nare — hajŷr.

Mā Erij te ampo pupun xà atawŷr ihkujahêc to xet, mā cute amji jacjêñ to xet.

<sup>44</sup> Mā cumâ hâpêñ catê te amji jacjêñ to xet ita kam ri, cute cumâ hûjarêñ to:

— Wa ite côxwa pîn ahcakrã nō incrire pê me hûmre jûhkra pyràcti incrire jàpir to môr na hômpun — hajŷr.

Mā Erij te cumâ hâpêñ catê ata mā:

— Atêm pyrentu, ne Acapê mā awjarê, quê hô cawrô jō kâhâ kam jŷ, ne kënti pê to wrŷ, mâr quê nee côhtâm cupê pry jahêr nare — hajŷr.

<sup>45</sup> Mā nee harkwa crâre nare. Ne côjkwa kam awcapâtô pyrentu, ahcakrã kam. Mā kôc pahtyjti ata cator, ne pahhâjê kypê iwryc nare. Mā Acapê hûjarêan kam Jexer jō krî wŷr ihtêam to tê. <sup>46</sup> Mā Pahpäm te Erij mā ipicahur xà caxuw, carôt tŷj jôr. Mā cute Acapê jakren, ne ma mam hamrea kam tê, ne mam Jexer jō krî mā cator.

## 19

*Erixêw pê Pahpäm jarkwa to ihcakôc catê  
1 Pahhi Catêjé 19.15-21*

Mã Pahpäm te Carer jõ kënti na hõ cuhy kujahêc jirô pê mä, cute Erij mäharkwa hyr ne cumã:

— Amji jaxà ne jûm tuw japry te Erixêw ata japê, mär quê gaxà kam cupêijarkwa to me cumã ihcakôc catê — hajýr. Mä Erij te amji jaxàr ne Erixêwna cator, ne cumã Pahpäm te harkwa to ihcakôc catê naamji mä capi na harën. Mä Erixêw teimpar, ne ma ihkôt mõ.

**PAHPĀM JARKWA CUPAHTI JŌ KÀHHÔC  
Canela: PAHPĀM JARKWA CUPAHTI JŌ KÀHHÔC  
(Portions)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Canela)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

09d4e460-c38b-52b7-81c1-8300bfeb466a